

## Recortes del Presupuesto, Empleos conservados... Por ahora, con mayores recortes previstos en los próximos años

La economía se ha estancado en todo el mundo – desde los organismos gubernamentales y empresas privadas, a las familias y los individuos – luchando para reajustar sus presupuestos. El Distrito Escolar del Condado de Lincoln (DECL) es uno de ellos.

La buena noticia, al menos de momento, es que después de muchas aportaciones de los directores, los maestros, el personal y los dirigentes sindicales locales, y después de numerosas sesiones de trabajo para afinar los números, los administradores del DECL pudieron encontrar los \$1,66 millones necesarios a fin de completar este año escolar. Esto se hizo sin despedir a los maestros o el personal, reducción de días de escuela, cualquier corte de los programas académicos, o desfavorablemente afectando a los estudiantes y su educación.

La mala noticia es que el panorama económico de Oregon es inestable por lo que todavía es posible que incluso DECL recibirá menos dinero de lo pre-

visto para el resto de este año escolar. Si esto sucede, los recortes adicionales pueden ser necesarios en los próximos meses.

**HACER QUE ALCANCE EL DINERO...** El mayor impulso en la reducción del presupuesto de este año escolar por \$ 1,66 millones fue el acuerdo entre los maestros del distrito y personal de apoyo – en todas las escuelas, así como la oficina del distrito – para una reducción de tres días en su contrato. En el distrito escolar 16 directores y subdirectores, así como también al nivel de distrito siete administradores y supervisores, incluido el superintendente, acordaron devolver parte del salario al distrito, en cantidades que van de tres a seis días.

“Aprecio los esfuerzos y la decisión en torno a la reducción de tres días,” les dijo el superintendente **Tom Rinearson** del DECL en un correo electrónico a todo el personal del distrito.

“Esta es la primera vez en mi carrera que los sindicatos han acordado esto.

Me hace orgulloso de ser parte de este distrito escolar,” escribió. “¡Estoy un poco abrumado, y REALMENTE aprecio el liderazgo de ambos sindicatos! Es raro que la mano de obra y la administración puedan trabajar en colaboración como esta. Creo que nos estamos convirtiendo en una mejor organización, debido a esto.”

El DECL emplea a aproximadamente 230 profesores y 300 personal de apoyo, que están representados por la Asociación de Educación del Condado de Lincoln y la Asociación de Empleados de las Escuelas de Oregon.

No sólo se llegó a un acuerdo en la reunión del distrito sobre el presupuesto de este año, que generó \$97,522 en exceso de fondos que será devuelto al fondo general para ayudar a los inevitables y mucho más grandes recortes presupuestarios en el futuro.

Rinearson estima que el Distrito ten-



**LO QUE IMPORTA SON LOS NIÑOS.** Cuando los presupuestos de la escuela tengan que ser cortados, la principal prioridad es la preservación de programas de calidad para todos los niños. La foto de arriba, los niños de la Escuela Primaria Oceanlake recitan la “nutria alegre” durante una reciente asamblea para todos en la escuela.

drá que recortar su presupuesto para el año escolar 2009-10 por 4,5 millones de dólares. Con otros a largo plazo e inal-

→ a pagina 4



### Estimados Residentes del Distrito Escolar:

Hemos escuchado mucho sobre el “cambio” en nuestro país en los últimos tiempos, y el distrito escolar no es una excepción a ello. Nuestros ingresos del estado de Oregon se ha reducido este año (posiblemente, con más reducciones por delante), y que se reducirá aun más en el próximo año escolar. Debido a la reducción de nuestros ingresos y costos más elevados, la forma de ofrecer servicios a nuestros estudiantes tendrá que ver algunos cambios. Las escuelas locales están ahora teniendo conversaciones sobre lo que depara el futuro... por favor llame a su director local para averiguar cómo puede participar en la conversación. Todo esto esta basado en la financiación que nuestro gobernador ha propuesto. Sin embargo, el paquete de estímulo federal puede cambiar algo de estos. Esta será una primavera de especulación e incertidumbre.

## Carta de su Superintendente

Nuestra visión es “Un Aprendizaje de Calidad para Todos,” y nuestra misión es “desarrollar estudiantes apasionados y ciudadanos responsables.” Esto no cambiará a pesar de la inestabilidad de la economía. Seguiremos proporcionando maravillosas oportunidades de aprendizaje para nuestros hijos, y haremos que sus experiencias en nuestro distrito sean de la mejor manera posible.

Quisiera elogiar a nuestros empleados por las decisiones que tomaron para reducir el impacto de recortes de este año para nuestros estudiantes. En lugar de un despido en este año escolar de administradores, personal clasificados y con licencia, nuestros empleados votaron para renunciar a tres o más días de salario, por lo tanto esto nos permite mantener los programas para niños. ¡Estoy orgulloso de ser superintendente de un distrito cuyos empleados colaborar de esta manera!

A medida de que todos nosotros atravesemos esta

lucha económica, es importante mantenerse enfocado en el futuro. Tenemos que seguir viendo las cosas cada vez más brillantes. Es como conducir un coche... el coche va donde miramos, lo mismo es válido para nuestro futuro.

Doy la bienvenida a sus sugerencias. Por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo por correo electrónico (tom.rinearson@lincoln.k12.or.us), o por teléfono (541-265-4403). También puede visitarnos en la red en www.lincoln.k12.or.us. Gracias por ser parte de nuestro distrito y de la comunidad.

Atentamente,

Tom Rinearson, Superintendente

### En Este Numero

- K-12 Alineación: proceso para mejorar el aprendizaje para todos  
----- *Página 2*
- Tomar Notas: noticias de interés del distrito ----- *Página 3*
- Junta Escolar, puestos a cubrir en las elecciones en mayo  
----- *Página 4*
- Fechas importantes ----- *Página 4*

**Lincoln County Schools**  
P.O. Box 1110  
Newport, OR 97365

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Newport, OR  
97365  
PERMIT NO. 83

**Postal Patron**

# Alineación del Proyecto del DECL K-12: ¡Mejorar el Aprendizaje Para Todos!

“Yo nunca enseño a mis alumnos. Yo sólo intento proveer las condiciones en que se puede aprender.” – *El físico Albert Einstein*

Usted no tiene que ser un genio como Einstein o un docente de aula para saber que su declaración es verdadera. La parte difícil es hacer que suceda.

Es por eso que el Distrito Escolar del Condado de Lincoln ha comenzado un proceso que se llama Alineación de K-12 para asegurarse de que todos los niños en el distrito están aprendiendo lo que necesitan saber, que todos los profesores están haciendo un gran trabajo de enseñanza, y que todos, estudiantes y profesores por igual, saben lo bien que están haciendo y lo que necesitan hacer mejor.



**BUENA ESCRITURA.** La profesora de Crestview Heights **Robyn Medici** revisa las habilidades de escritura de los estudiantes de kindergarten **Rian Laub**, en el centro, y **Elijah Stiles**.

“Estamos muy entusiasmados con todo esto y en hacerlo realidad,” dice **Tiana Tucker**, instructora de Inglés en la Preparatoria de Newport y líder del “Equipo de Estándares de Poder de Maestros,” que esta guiando el esfuerzo de Alineación de K-12.

“La idea viene de la reciente investigación realizada por los grandes nombres en la reforma de la educación, por lo que no lo estamos haciendo esto desde cero,” como dice ella. “Estamos tomando ideas específicas para la administración, currículo, evaluación, etc., y las reestructuramos para que sean más eficaces para nuestras necesidades.”

El esfuerzo se inició durante el año escolar 2007-08, con un equipo de profesores que comenzó a trabajar en el triple proceso que se puede representar visualmente como el “Triángulo de Aprendizaje.”

El grupo de 30 profesores de artes del lenguaje, ciencias y estudios sociales representan una variedad de grados de diferentes niveles, y proceden de todas las zonas del distrito. El primer reto al alcance de la mano fue el punto superior del triángulo, “Currículum.”

**PLAN DE ESTUDIOS:** Este punto se refiere a los cursos o materias que se imparten en el aula, e incluyen los “Estándares de Poder” de lo que los estudiantes necesitan saber y son capaces de hacer.

“Hemos tomado los estándares del estado, que son muy amplios y grandes, y seccionamos unos para concentrarnos

en ellos,” explica Tucker. “Nuestros Estándares de Poder son las críticas, habilidades necesarias para que los niños puedan pasar de un grado a otro, para pasar las pruebas, para ir a la universidad si lo desean, ir a trabajar, y para triunfar en la vida.”

Cuando un estudiante domina los Estándares de Poder, él o ella debe tener una sólida base educativa que sea significativa y útil para el éxito general en la escuela y en la vida – no sólo como una manera de pasar un mandato de las pruebas estandarizadas. “Estamos enseñándoles cómo aprender,” dice Tucker.

A pesar de que los Estándares de Poder son uniformes en todo el distrito, eso no significa que la enseñanza sea limitada; los profesores podrán seguir utilizando su propio criterio sobre la mejor manera de enseñar una materia a una clase particular.

**EVALUACIÓN:** Este punto del triángulo de aprendizaje se refiere a la medición de cómo los estudiantes están progresando, y utilizar esta información para mejorar.

“Esto consiste en algo más que la prueba,” dice Tucker. “Esto incluye progresos informales diarios, estableciendo puntos de referencia, tratando de tener las mismas evaluaciones de profesor a profesor, de clase a clase, en todo el distrito para que todos sepan qué esperar.”

Tucker explica que una manera objetiva de evaluar el progreso de los estudiantes (tales como los grados, suspensiones, etc.) ayuda a los maestros a eliminar el sentimiento de apego personal, la creencia de que, “Yo estoy enseñando el material, por lo tanto, los estudiantes deben de estar aprendiendo.”

Durante este año escolar en curso, el Equipo de Estándares de Poder del Maestro continúa su trabajo sobre el currículo, y ha añadido la evaluación como otro punto de enfoque.

Un resultado notable de este trabajo: El próximo otoño, los padres en todo el distrito escolar verán nuevas tarjetas de calificaciones. Aunque las tarjetas de calificaciones seguirán utilizando la escala de clasificación con letras, será presentado en forma más comprensiva lo que significan los grados.

“¿Qué significa una nota ‘B’ en una clase? ¿Es porque mi hijo no entregó algunas tareas, o es debido a la calidad del trabajo? La nueva tarjeta de calificaciones será un mejor instrumento para ayudar a los padres y los estudiantes a entender,” dice Tucker.



**LISTO PARA LEER.** La asistente de profesora **Jerry Paustian** ayuda con la lectura a los alumnos de kindergarten. De izquierda a derecha, **Danika Simon**, **Emily Allen**, **Senia Teel** y **Griffin Thissell**.



**ESTÁNDARES DE PODER EN JUEGO.** Ofreciendo todo tipo de instrucción de música para estudiantes de todas las edades, la maestra de Crestview Heights **Mary Koch** considera que los Estándares de Poder son beneficiosos para mantenerse a sí misma y a los estudiantes en el buen camino. Aquí, ella introduce al grado combinado de K-1 al uso del teclado.

**ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA:** Este punto del triángulo se concentra en mejorar el aprendizaje y proceso de enseñanza tanto para estudiantes e instructor, lo que implica la interacción en las aulas entre el estudiante y el profesor, así como también entre los estudiantes, dice Tucker.

Tucker explica que incluso en una escuela llena de estudiantes, profesores y personal, un profesor puede sentirse muy aislado con poco tiempo permitido para el mejoramiento de sí mismo o para opiniones constructivas de sus compañeros.

“El tiempo es la clase es prisa, deprisa, deprisa y completamente enfocado en los niños,” dice ella. “Todo el tiempo libre se dedica a la evaluación de los niños que estaban antes y la preparación para los próximos niños.”

En general, para los profesores en los grados de enseñanza primaria es más fácil reunirse con sus compañeros y para discutir estrategias para mejorar la enseñanza. **Robyn Medici** enseña una combinación de kindergarten y primer grado en su clase en la Escuela de Crestview Heights en Waldport.

“El distrito se encuentra en las etapas iniciales de la aplicación de los Estándares de Poder, pero lo que tenemos hasta ahora es una gran base para cosas mejores por venir,” dijo ella. “Ellos definitivamente ayudaran a todos los profesores y estudiantes conocer cuales son las expectativas, y la forma de satisfacerlas.”

Además, los profesores están invitados a asistir a las clases mensuales que ofrecen las estrategias de instrucción. El año pasado, 12 profesores asistieron a los períodos de sesiones y de este año, 16 más están asistiendo. “Ellos llevan sus buenas ideas cuando regresan a sus escuelas y filtran la información,” dice Tucker.

**HACIÉNDOLO FUNCIONAR:** La Alineación K-12 no es un programa de mandato estatal o federal. Por el contrario, se propuso por la más alta administración del DECL, y han tomado medidas al respecto un grupo de profesores que están deseosos de aceptar el concepto.

“La idea no fue forzada a nosotros, y es emocionante para nosotros trabajar en ella. El cambio viene de adentro, no desde arriba hacia abajo,” dice Tucker. “Hay nuevas ideas y nuevas investigaciones, todo el tiempo, y estamos encantados de estudiar la forma de aprovechar al máximo cada año para cada estudiante.” ♦



## Estudiantes Protagonizan en el Video para el Evento del 'Diálogo del Clima'

El DECL se ha coordinado con el Centro de Ciencias Marinas Hatfield en Newport para un evento especial el 6 de febrero sobre – el Diálogo del Clima de Oregon.

**Ruth McDonald**, quien trabaja con el plan de estudios de la comunidad y los recursos de enlace del DECL, informa que el 5 de febrero, el Consejo Nacional de Enseñar-En sobre el calentamiento global atrajo más de un millón de estadounidenses en las soluciones impulsadas por el diálogo. Al día siguiente, el siguiente evento del Diálogo del Clima fue una oportunidad para que los estudiantes de secundaria tomaran parte en una conversación enfocada sobre las decisiones críticas que determinarán si nuestros descendientes heredarán un próspero o un empobrecido planeta.

Incluido en el programa de dos horas fue el video "Voces de los Estudiantes" producido por estudiantes de la Escuela Preparatoria de Toledo y con jóvenes de otras escuelas del condado hablando sobre el calentamiento global: lo que significa para ellos y lo que están haciendo para ayudar a reducir el problema.

Legisladores nacionales, estatales y locales, científicos del clima y otros hablaron, y los estudiantes tuvieron la oportunidad de hacer preguntas.

## Actualización: Sam Case Roba, Mantiene la Bandera de Asistencia

Como se informó anteriormente, seis escuelas primarias del distrito tienen una competencia amistosa "Capturar la Bandera" la cual está diseñada para aumentar el orgullo escolar y aumentar la asistencia de los estudiantes.

Las escuelas colaboraron para adquirir la bandera color amarillo brillante que fue diseñada por **Donna Sanders**, secretaria en la Escuela Primaria Taft. Cada mes, la escuela con el mejor porcentaje de asistencia del mes anterior gana la Bandera de Asistencia, que entonces, con orgullo vuela en su mástil, debajo de la bandera del estado de Oregon.

**Resultados de octubre:** La competición se inició oficialmente con los resultados de la

asistencia durante el mes de octubre. **La Primaria Oceanlake** en Lincoln City ganó la bandera, con un índice de asistencia del 95,5 por ciento, seguida de cerca por **la Primaria Sam Case** en Newport, con el 95,3 por ciento.

**Resultados de noviembre: Oceanlake y Sam Case** cambiaron de posiciones, con la escuela de Newport alardeando con un índice de asistencia de un 94.7 por ciento y O'Lake con un 93.9 por ciento.

**Resultados de diciembre: Sam Case** mantuvo la bandera en diciembre, con un índice de asistencia de 93,4 por ciento, seguido por **la Primaria Taft** de Lincoln City en segundo lugar con 91,6 por ciento.

La próxima vez que conduzcas por la escuela primaria de tu vecindario, ¡echa un vistazo al palo de la bandera para ver si los niños que están dentro son los campeones de la asistencia!



**LOS ESTUDIANTES HABLAN SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO: SOPHIA GOODWIN-RICE**, de cuarto grado en la Escuela Primaria Yaquina View en Newport, fue una de los estudiantes filmado por **AJ Brown**, estudiante de último año de la Escuela Preparatoria de Toledo, para el video de "Voces de los Estudiantes." *Vea la historia de la izquierda.*

## Alumnos de 2º Grado Mostraron el Arte Durante la Exhibición de Tachuelas

Alumnos de segundo grado en la clase de **Kim Eason** de la Primaria de Toledo participaron en la exhibición anual de tachuelas en el Centro de Artes Visuales de Newport, con una rotunda aclamación de la crítica.

Durante el espectáculo, que duró tres semanas en diciembre, los miembros viejos y jóvenes de la comunidad fueron invitados a colgar unas de sus obras de arte originales – con solo que se pudieran colgar con cuatro o menos tachuelas.

"Estudiamos a los Nativos Americanos durante el mes de noviembre y los niños aprendieron cómo su legado se ha transmitido a través del arte y los símbolos," explica Eason.

"Los niños utilizaron símbolos para crear una historia que habla de la experiencia de un Nativo Americano. Ellos

dibujaron los símbolos y los trazaron con pegamento, cubriéndola con papel de aluminio, y luego las pintaron con pintura acrílica," lo explica ella. "Esto tuvo un resultado muy bueno y se veía impresionante en la luz del Centro de Artes Visuales. Tuve varios elogios mientras yo estaba colgándolos, y las personas estaban bastante impresionadas que niños de segundo grado tuvieran tanto talento."

Los artistas tenían la opción de tratar de vender sus obras de arte pero Eason dijo que "no puse precio a los nuestros." ¡Inestimables!

## Donar Para Educar Ayuda a las Personas a Donar a las Escuelas

Los presupuestos escolares están más escasos que nunca. Una organización llamada Donar Para Educar tiene un sitio en la red que permite a los padres, abuelos, amigos y miembros de la comunidad donar a una escuela específica o a una causa.

Cuando usted visita Donar Para Educar en el sitio de la red ([donate2educate.com](http://donate2educate.com)), puede buscar una escuela en particular y ver las necesidades, desde sacapuntas hasta computadoras del aula, y contribuir. No hay donación mínima y el 100 por ciento va a la escuela. Desde su creación hace cinco años por una mujer de Colton que quería ayudar a su distrito escolar local, cerca de 2000 donaciones se han realizado en línea por un total de \$ 274.420. A menudo, las personas toman las donaciones directamente a la escuela, sin usar la página de la red, por lo que este número no refleja el verdadero valor de lo que se ha dado.

Por ejemplo, la Primaria Oceanlake recibió la donación de varias suscripciones a revistas para la clase de jardín de la infancia, incluyendo un año de National Geographic Kids, y muchas personas han aportado donaciones de alimentos directamente a la Escuela Primaria Taft para su programa de nutrición "Mochila para Niños".

## Graduados de Newport Hacen Noticias, Alabando la Educación

¡Estupendo! Artículos recientes en el periódico *Newport News-Times*, escrito por Kate Rowland, se centró en tres ex-alumnos de la Escuela Preparatoria Newport - **Allison Hamilton**, **Mark Osborn** y **Brent Barton** - quienes recientemente han hecho grandes cosas en sus campos, y que se citan alabando la educación que recibieron en Newport.

Hamilton y Osborn recientemente ayudaron a lanzar la primera autopista de energía solar en el país, cerca de Tualatin, y Barton acaba de empezar a actuar como representante en la Cámara de Oregon del Distrito 51.

"Newport no tiene los recursos que otras escuelas, y es probable que nunca los tenga," Barton es citado diciendo. "Sin embargo, tiene algunos grandes profesores dedicados, y quizás por eso me siento tan agradecido. Por una ciudad del tamaño de Newport, son muy afortunados de tener tan buenos maestros. Algunos graduados increíbles salen de Newport."

Hamilton, quien trabaja para el Departamento de Transporte de Oregon, es citado diciendo: "Nuestra educación en la Preparatoria de Newport nos animó a empujar el sobre y no estar satisfechos con el statu quo. Muchos de mis compañeros han hecho algunas cosas impresionantes. El clima de enseñanza y la atmósfera en la Preparatoria de Newport fueron muy alentadores para nosotros poder ir más allá de lo que nuestra auto-percepción consideraba como límites y usar nuestra imaginación."

¡En el DECL estamos orgullosos de lo que hacemos, y nos complace cuando estos esfuerzos son reconocidos públicamente! ♦

## BRILLA LA LUZ SOBRE LAS OPORTUNIDADES DE EDUCACIÓN:



Catorce maestros de tercero a sexto grado asistieron a un taller auspiciado el 15 de enero por la BLM Yaquina Head Área Natural Sobresaliente. Los maestros fueron invitados a conocer los programas educativos que se ofrecen actualmente para visitantes de la escuela, aprender a adaptar las ofertas actuales del distrito y del estado con estándares curriculares, y dar opiniones a Roy Simpson, coordinador del programa de educación BLM, sobre los nuevos programas de extensión que se están desarrollando para las Escuelas del Condado Lincoln, incluyendo un espectáculo de títeres y baúles de viaje.

En la foto de afuera del histórico faro, de izquierda, son **Ruth McDonald**, Currículum y Recursos de Enlace Comunitario del DECL, **Lisa Moore**, cuarto grado, Yaquina View; **Jay Moeller**, BLM Yaquina Head; **Kapla West**, quinto grado, Escuela Primaria de Toledo, **John Meyer**, tercer grado, Yaquina View; **Jackie Oyola**, cuarto grado, Crestview Heights; **Matt Falby**, cuarto grado, Primaria de Oceanlake; **Katherine Newman**, cuarto y quinto grado, Escuela Charter Eddyville.

Junta Escolar, 3 Puestos por Cubrir

## Alentamos a las personas interesadas a Servir

¿Tiene usted interés en ayudar a los niños y a las escuelas de su comunidad? Tres de los cinco puestos en la Junta Directiva del Distrito Escolar del Condado de Lincoln - el Consejo Escolar - está listo para las elecciones el 19 de mayo, con los recién elegidos miembros de la junta para comenzar su mandato de cuatro años de servicio el 1 de julio.

Aunque un miembro de la junta debe de vivir en una zona con el fin de que la represente, él o ella es elegido por todos los votantes del condado. Entre las responsabilidades de los miembros del consejo están, establecer las pólizas y desarrollar un plan estratégico para el distrito, con el mayor interés de los niños, los padres y en el corazón de la comunidad.

**El período de aplicación para los candidatos interesados en la Junta Escolar del DECL se abre el 9 de febrero y continúa hasta las 5 pm del 19 de marzo.**

Los interesados en postularse para el consejo escolar deben de ser votantes registrados, vivir en la zona que desean representar, y no ser un empleado del DECL. Los candidatos deben presentar firmas verificadas o un pago de archivo de 10 dólares con la Oficina del Funcionario del Condado Lincoln.

Los tres puestos por cubrir en las elecciones de mayo son los que ahora están en poder de:

- **Ron Beck, Zona 3** (Newport, de Yaquina View hasta el sur del puente)
- **Jana Cowan, Zona 4** (incluyendo las zonas interiores Eddy-

ville, Siletz y Toledo)

→ **Jean Turner, Zona 5** (al sur del condado incluyendo Elk City, Waldport y Yachats).

Los restantes miembros que permanecerán en la junta son:

→ **Amy Coulter, Zona 1** (Lincoln City y las áreas de Otis)

→ **Brenda Brown, Zona 2** (Rose Lodge, Kernville y las zonas costeras al sur, pero con exclusión de, Newport).

Más información, llame a Laurie Urquhart al 265-4403. ♦



La misión del DECL de desarrollar apasionados estudiantes comienza con el más joven de los niños. La foto a la izquierda, la estudiante de kindergarten de Crestview Heights **Saundra Rhodes** muestra con orgullo su trabajo durante un reciente período de sesiones de escritura.

## Recortes del Presupuesto. . . de Pagina 1

terable factores, tales como la constante disminución de la matrícula de estudiantes y el continuo aumento de los gastos de jubilados, la situación financiera del distrito puede ser sufrida por los próximos cinco años o más, dijo él.

De hecho, Rinearson prevé que hasta 23 posiciones de enseñanza y tres puestos administrativos (que se refiere a los directores, subdirectores y /o administradores al nivel de distrito) puede ser necesario cortarse para el año escolar 2009-10.

**PERO, DE REGRESO A ESTE AÑO...** Hasta el momento, las Escuelas del Condado de Lincoln recibió \$1,38 millones menos de ingresos de lo que se preveía en el presupuesto del 2008-09. Esto se debe a los recortes presupuestarios legislativos estatales, la reducción de fondos de docentes de baja experiencia, y la financiación más baja del Estado a la Escuela (La Fórmula del Fondo Estatal de la Escuela es el medio por el cual la Legislatura de Oregon distribuye recursos estatales a los distritos escolares locales en forma equitativa).

Añadiendo aproximadamente \$300.000 en un aumento de los gastos correspondientes a cosas tales como el seguro de desempleo, tutoría para los estudiantes expulsados, los costos de educación especial y más, el total de déficit para el resto del año escolar 2008-09 es de \$1,66 millones, en este momento.

Hay dos maneras de hacer

frente a los déficit presupuestarios: reducir los gastos o aumentar / cambio de ingresos, dijo Rinearson. La solución acordada hace ambos. Durante el proceso de reajustar el presupuesto para el último semestre de este año escolar, los directores en cada una de las 11 escuelas del distrito se acercó con la propuesta de recortes de un total de aproximadamente \$ 581.700. Esto incluyó la reducción de horas o días trabajados por el personal y los maestros, y la eliminación de algunos cargos docentes - pero esta propuesta se desechó, en lugar de la de toda la junta de tres días de reducción.

El resto de los recortes a nivel escolar han sido de los fondos para excursiones y los fondos para materiales de educación especial, aunque un programa fue eliminado: el programa de golf de la Secundaria y Preparatoria de Toledo.

La Oficina del Distrito DECL, que presta servicios en todo el distrito, encontró la manera de ahorrar \$1,053 millones - o alrededor de dos tercios del total de los cortes necesarios. Esto incluye los recortes a la contratación de docentes, los servicios de medios de comunicación (biblioteca), y otras áreas; menor responsabilidad y costos de se-

guro de propiedad y el uso de los Fondos de Servicios de Educación del Distrito para el desarrollo profesional y las actividades de mejora de la escuela; para nombrar unos pocos. Una gran afluencia de ingresos, 600.000 dólares, procedían de los fondos de reserva del distrito.

**EL PROCESO PRESUPUESTARIO...** La planeación del presupuesto es un proceso continuo, Rinearson explica. Normalmente, él y otros administradores y supervisores empiezan a preparar el presupuesto para el próximo año escolar en diciembre. Un proyecto de presupuesto se presenta a la Comisión de Presupuestos del DECL en mayo. Después de varias reuniones de la comisión de presupuesto

## La Junta de su Escuela

Amy Coulter Ron Beck Brenda Brown  
Jana Cowan, Sub-directora  
Jean Turner, Directora

### Visión de LCSD:

Aprendizaje de calidad para todos

### Misión de LCSD:

Desarrollar aprendices apasionados y ciudadanos responsables

## FECHAS IMPORTANTES

■ Vacaciones de Primavera -- **No hay clases** A partir del lunes, 23 de marzo  
Se regresa a clases el lunes, 30 de marzo

■ Día Memorial -- **No hay clases**  
Lunes, 25 de mayo

■ Ultimo Día de Clases --  
Miércoles, 10 de junio

Porque cada una de las cuatro áreas del distrito escolar tiene su propio calendario, por favor visite el sitio de la red del DECL para otras fechas importantes de las escuelas, tales como el final de cada período de seis semanas, días de mejoramiento de la escuela y conferencias con los padres.

[www.lincoln.k12.or.us](http://www.lincoln.k12.or.us)

y una audiencia pública para recibir aportaciones de los miembros de la comunidad, la Junta Escolar del DECL aprueba el presupuesto en junio. Durante el año escolar, el presupuesto se reajusta según sea necesario.

“Este año fue diferente. En lugar de ajustes en los cientos o unos pocos miles de dólares, nos

vimos afectados con la necesidad de hacer un ajuste de \$1,66 millones, con más y mayores recortes previstos,” dijo Rinearson.

**LO QUE IMPORTA SON LOS NIÑOS...** A pesar de que una solución a corto plazo a los problemas presupuestarios se ha encontrado, Rinearson le recuerda al personal, “Al trabajar a través de esto, vamos a seguir centrados en hacer lo mejor que podemos para nuestros estudiantes este año. Después de todo, lo que hacemos tiene que ver con los niños, no acerca de los programas o personal. Cada estudiante va a través del tercer grado, o de quinto grado, o de noveno grado sólo una vez - y tenemos que hacerlo lo mejor que podemos para ellos.” ♦